PODER JUDICIAL
CIRCUNSCRIPCIÒN JUDICIAL DE SAN PEDRO

INV/SUOC Nº _____/12.-

San Pedro, de abril de 2012.-

Señores

P R E S E N T E:

Tenemos el agrado de dirigirnos a Ud. (s) con el objeto de invitarle (s) a participar en el procedimiento de "Locación de Inmuebles" (Determinados) N°: _____ para la sede de _____

El plazo limite para la presentación de oferta es el día 26/04/2012, a las 10:00 horas, en la Mesa de Entrada del Departamento Administrativo de la Circunscripción Judicial de San Pedro, sito en Urunde'y entre Avda. Cnel. Ortigoza y Dr. Luis María Argaña, Mesa de Entrada Administrativa, Primer Piso, de esta Ciudad Departamental. Expirado el plazo de presentación de ofertas, se dará inicio al acto de apertura de ofertas a las 10:30 horas. Una vez iniciado el acto, no serán recibidas nuevas ofertas y/o solicitudes de retiro de oferta, bajo ningún pretexto.----------

Las ofertas deberán ajustarse a las condiciones del presente procedimiento de contratación establecidas en los siguientes documentos que se adjuntan.----------

Anexo 1. Instrucciones a los oferentes y datos del procedimiento de contratación directa.----------

Anexo 2. Formulario de presentación de Ofertas----------

Anexo 3. Cantidad, descripción y especificaciones técnicas de los bienes/servicios requeridos. Plazo y lugar de entra o ejecución y condiciones de pago.----------

Anexo 4 y 5. Declaraciones Juradas.----------

Anexo 6. Pro forma de Contrato de Locación de Inmueble.----------

Atentamente,

.....

Firma, Sello y Aclaración
Responsable de la UOC

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

Anexo 1

Instrucciones para los oferentes y datos del procedimiento de contratación directa

1. La Circunscripción Judicial de San Pedro emite estos Documentos que forman parte de las condiciones del procedimiento "LOCACION DE INMUEBLES", determinado, PAC N°: 232378, para la Sede de _____.

   La descripción del tipo de inmueble requerido, plazo contractual y condiciones de pago se especifican en el Anexo 3.

2. Los fondos para la presente contratación se encuentran expresamente previstos en el rubro 250 del Presupuesto General de la Nación.

3. Podrán participar en este procedimiento el Oferente que no se encuentren comprendidos en las prohibiciones o limitaciones para presentar propuestas o para contratar establecidas en el artículo 40 de la Ley N° 2051/03

4. El Oferente que participe en este procedimiento de locación deberán observar los más altos niveles éticos. La convocante actuara frente a cualquier hecho o reclamación que se considere fraudulento o corrupto. Si se comprueba que un funcionario público, o quien actúe en su lugar, y/o el Oferente o adjudicatario propuesto en un proceso de contratación, ha incurrido en prácticas fraudulentas o corruptas,
   - Se descalificará la oferta del oferente directamente involucrado en las prácticas fraudulentas o corruptivas;
   - Se remitirán los antecedentes del oferente directamente involucrado en las prácticas fraudulentas o corruptivas, a la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas, a los efectos de la aplicación de las sanciones previstas en el Título Séptimo de la Ley N° 2051/03.
   - Se presentará la denuncia penal ante las instancias correspondientes si el hecho conocido se encontrare tipificado en la legislación penal.

5. El Oferente financiará todos los costos relacionados con la preparación y presentación de su oferta, y la Convocante no estará sujeto ni será responsable en ningún caso por dichos costos

6. La Oferta, así como toda la correspondencia y documentos relativos a la oferta intercambiados entre el Oferente y la Convocante deberán ser redactados en idioma castellano.

7. El oferente deberá presentar con su oferta los siguientes documentos:

   a) El formulario de oferta suscripto por el oferente en base al formulario estándar que se adjunta en el "ANEXO 2";
   b) Fotocopia simple de la Cédula de Identidad del firmante de la oferta;
   c) Fotocopia simple de la Cédula tributaria del oferente (RUC)
   d) Fotocopia simple del Certificado de cumplimiento Tributario vigente o constancia de no ser contribuyente;

   e) Fotocopia simple del pago del impuesto inmobiliario del periodo vigente,
   f) Fotocopia simple de los estatutos y sus modificaciones (en caso de ser persona jurídica)
   g) Fotocopia autenticada del documento que acredite la capacidad del firmando, cuando corresponda (poder o estatutarios como acta de asamblea o de directorio). En caso que suscriba la oferta otra persona en documentos representación del titular del inmueble, deberá acompañar una fotocopia simple de su cedula de identidad y una fotocopia autenticada del poder suficiente otorgado por Escritura Pública para presentar la oferta y representarlo en los actos. No es necesario que el pode r este inscripto en el Registro de Poderes.
   h) Declaración Jurada de nop hallarse comprendido en las prohibiciones o limitación para contratar establecidas en el Art. 20, inciso W, de la Ley Nº 2051/03 de "Contrataciones Públicas", de acuerdo con lo dispuesto en la Resolución Nº 330/2007 de la Dirección General de Contrataciones Publicas

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

i) Declaración Jurada por la que el oferente garantiza que no se encuentra involucrado en prácticas que violen los derechos de los niños, niñas, adolescentes referente al trabajo infantil, estipulados en la Constitución Nacional, los convenios 138 y 182 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), el Código del Trabajo, el Código de la Niñez y la Adolescencia, además leyes y normativas vigentes en la República del Paraguay DNCP N° 941/2010.
j) Garantía de Mantenimiento de Oferta

OBSERVACIONES: Los Oferentes que presenten la Constancia del Sistema de Información de Proveedores del Estado (SIPE) no necesitarán adjuntar las docuemtnacion que se encuentren en estado "ACTIVO"

8. La moneda de oferta y pago será expresada en GUARANÍES. La cotización en moneda diferente será motivo de rechazo de la oferta. Se mantendrá la moneda de la oferta como moneda del contrato.

09. Las ofertas deberán permanecer válidas por 60 días, contado a partir de la fecha límite para la presentación de ofertas establecida por la Convocante.

10. El oferente garantizara el manteamiento de su oferta durante el plazo de validez indicado en el punto anterior, por un monto equivalente al 5% del monto total de la oferta, mediante la declaración jurada que suscribe al firmar el formulario de oferta adjunto como Anexo 2.

11. Todas las páginas de la oferta deberán estar firmadas y foliadas por el oferente. Los textos entre líneas, tachaduras o palabra superpuesta serán validos solamente si llevan la firma o la media firma de la persona que firma la Oferta.

12. Las ofertas deberán ser recibidas por la Convocante en la Mesa de Entrada de la Oficina de Contrataciones de la Circunscripción Judicial de San Pedro, sito en Urunde'y entre Avda. Cnel. Ortigoza y Dr. Luis María Argaña, Mesa de Entrada Administrativa, Primer Piso y a más tardar el día 26/04/2012. A las 10:00 hs.

13. Las ofertas se aceptaran siempre que provengan de personas físicas o jurídicas que cuenten con la capacidad legal para contratar con el Estado Paraguayo.

14. La adjudicación del contrato se efectuara conforme con los criterios establecidos en el Articulo 63 del Decreto Reglamentario de la Ley N°: 2051/03 de Contratación Publicas. La convocante se reserva el derecho de declarar desierto o cancelar el proceso de contratación, únicamente conforme con lo dispuesto en los artículos 30 y 31 de la ley N° 2051/03 de Contrataciones Públicas, sin que por ello incurra en responsabilidad alguna frente al/los oferentes.

15. La adjudicación será notificada por nota a cada uno de los oferentes. Deberá difundirse además en el portal de la Dirección Nacional de Contrataciones Publicas (www.contrataciones.gov.py)

16- Las personas interesadas podrán protestar por escrito ante la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas, contra los actos que contravengan las disposiciones que rijan la materia objeto de este documento, dentro de los diez (10) días hábiles siguientes a aquel en que éste ocurra o el Oferente tenga o deba haber tenido conocimiento del acto impugnado, de acuerdo a la Ley N° 2051/03 de Contrataciones Públicas.

17- Cualquier persona puede realizar las denuncias de supuestos hechos de corrupción o de irregularidades en este proceso de contratación o en cualquier otro, que tenga conocimiento, a través del Portal de Contrataciones Públicas (www.contratacionesparaguay.gov.py), utilizando el Programa de Protección al Denunciante, que garantiza la confidencialidad de los datos del denunciante, y cuya investigación puede monitorearse a través del Portal.

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

PODER JUDICIAL
CIRCUNSCRIPCIÒN JUDICIAL DE SAN PEDRO

Anexo 2

Formulário de carta/oferta.
Procedimiento de locacion de Inmuebles Determinado

----------, de de 2012.-

Señores
CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL DE SAN PEDRO
Contratación de "LOCACION DE INMUEBLES DETERMINADO", para la sede de _____
ID N° 232378

Me/nos dirijo/dirigimos a ustedes en el procedimiento de locación de inmueble(s) determinado (s) de referencia, con el objeto de pressetn5ar oferta y declarar bajo juramento lo siguiente:

1. No nos encontramos comprendidos en las prohibiciones o limitaciones para contratar establecidas en el artículo 40 de la Ley N° 2051/03;

2. Nos abstenemos, por nosotros mismos o a través de interpósitas personas, de adoptar conductas orientadas a que los funcionarios o empleados de la Convocante induzcan o alteren las evaluaciones de las propuestas, el resultado del procedimiento u otros aspectos que nos otorguen condiciones más ventajosas con relación a los demás participantes.

3. Contamos con las calificaciones requeridas para ejecutar el contrato.

4. Que el inmueble ofrecido no posee ninguna restricción al dómino que afecte el derecho al uso y goce temporal del mismo

5. He/hemos examinado y no hallo/hallamos objeción alguna a las condiciones de este procedimiento de contratación directa, incluyendo las adendas No: _____*[indicar el número y la fecha de emisión de cada Enmienda];*

6. En las condiciones requeridas en los documentos de este procedimiento de locación de inmujeble (s), ofrezco/ofrecemos dar en locación el/los inmueble (s) según se indican en la planilla siguiente:

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Ítem	Código de Catalogo	Descripción del Bien o Servicio	Finca N°/ Cuenta Corriente Catastral N°	Domicilio/Distrito Localidad	Unidad de Medida	Cantidad Requerida	Costo unitario (IVA incluido)	Costo Total (IVA incluido)

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

1	80131501-001	ALQUILER DE LOCAL			mes	9		
2	80131501-001	ALQUILER DE LOCAL			mes	9		
3	80131501-001	ALQUILER DE LOCAL			mes	9		
4	80131501-001	ALQUILER DE LOCAL			mes	9		
5	80131501-001	ALQUILER DE LOCAL			mes	9		
6	80131501-001	ALQUILER DE LOCAL			mes	9		
7	80131501-001	ALQUILER DE LOCAL			mes	9		
8	80131501-001	ALQUILER DE LOCAL			mes	9		
9	80131501-001	ALQUILER DE LOCAL			mes	3		

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

10	80131501-001	ALQUILER DE LOCAL			mes	3		
11	80131501-001	ALQUILER DE LOCAL			mes	9		
12	80131501-001	ALQUILER DE LOCAL			mes	9		
13	80131501-001	ALQUILER DE LOCAL			mes	9		
14	80131501-001	ALQUILER DE LOCAL			mes	9		
15	80131501-001	ALQUILER DE LOCAL			mes	9		
16	80131501-001	ALQUILER DE LOCAL			mes	9		
TOTAL								

El precio total es de guaraníes _____

7. Mi/Nuestra oferta se mantendrá vigente por un período de 60 (sesenta) días, contados a partir de la fecha límite fijada para la presentación de las ofertas. Esta oferta nos obligará y podrá ser aceptada en cualquier momento antes de la expiración de dicho período.

8. Entiendo/Entendemos que esta oferta, junto con su debida aceptación por escrito incluida en la notificación de adjudicación, constituirán una obligación contractual entre nosotros, hasta que el Contrato formal (o la Orden de

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

compra) haya sido perfeccionado por las partes.

9. Entiendo/Entendemos que la Convocante tiene el derecho de cancelar o declarar desierto el procedimiento de contratación o rechazar todas las ofertas en cualquier momento con anterioridad a la adjudicación del Contrato, conforme con lo dispuesto en los artículos 30 y 31 de la Ley Nº 2051/03 de Contrataciones Públicas, sin que por ello incurra en responsabilidad alguna frente a los Oferentes.

_____*(firma)*_____
Oferente

Datos del oferente: (Especificar el nombre completo de la empresa, si la oferta es presentada por una persona jurídica.)

Datos del firmante de la oferta: (Indicar el nombre, documento de identidad y cargo del firmante de la oferta).

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

Anexo 3.
1-Descripcion del Inmueble

1	2	3	4	5	6	7
Ítem	Código de Catalogo	Descripción del Bien o Servicio	Finca N°/ Cuenta Corriente Catastral N°	Domicilio/Distrito Localidad	Cantidad meses	Unidad de medida
1	80131501-001	ALQUILER DE LOCAL			9	mes
2	80131501-001	ALQUILER DE LOCAL			9	mes
3	80131501-001	ALQUILER DE LOCAL			9	mes
4	80131501-001	ALQUILER DE LOCAL			9	mes
5	80131501-001	ALQUILER DE LOCAL			9	mes
6	80131501-001	ALQUILER DE LOCAL			9	mes
7	80131501-001	ALQUILER DE LOCAL			9	mes
8	80131501-001	ALQUILER DE LOCAL			9	mes
9	80131501-001	ALQUILER DE LOCAL			3	mes
10	80131501-001	ALQUILER DE LOCAL			3	mes
11	80131501-001	ALQUILER DE LOCAL			9	mes
12	80131501-001	ALQUILER DE LOCAL			9	mes
13	80131501-001	ALQUILER DE LOCAL			9	mes
14	80131501-001	ALQUILER DE LOCAL			9	mes
15	80131501-001	ALQUILER DE LOCAL			9	mes
16	80131501-001	ALQUILER DE LOCAL			9	mes

1. Plazo contractual
   La vigencia del contrato será hasta el 30 de setiembre del año 2012.

2. Condiciones de pago

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

La Circunscripción Judicial de San Pedro efectuará los pagos con prontitud, sin exceder un plazo de 45 (cuarenta y cinco) días, dependiendo de la transferencia del Ministerio de Hacienda, contados a partir de la entrega total de los bienes y/o servicios adjudicados, y de la presentación de la factura correspondiente.

La Circunscripción Judicial de San Pedro iniciará los procedimientos de pago una vez que el Contratista haya demostrado la efectiva entrega de los bienes y/o servicios, presentando una Nota de Solicitud de Pago acompañado de la Factura, Nota de Remisión, y aprobación previa de la Contratante.

De los montos facturados, serán pasibles las retenciones correspondientes al Impuesto a la Renta y al Impuesto al Valor Agregado, según lo establecido por las disposiciones legales de la República del Paraguay. Asimismo, independientemente de estas retenciones impositivas, se aplicará una Retención equivalente al 0,4% (cero coma cuatro por ciento) sobre el monto de las facturas pagadas, deducidos los impuestos reflejados en las mismas, en concepto de "Contribución sobre Contratos" de conformidad a lo dispuesto por el Art. 1 de la Ley N° 3439/08, que modifica el art. 41 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas", y según el Art. 100 del Decreto Reglamentario N° 21.909/03.

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

PODER JUDICIAL
CIRCUNSCRIPCIÒN JUDICIAL DE SAN PEDRO

Anexo 4.

DECLARACION JURADA

DE NO ENCONTRARSE COMPRENDIDO EN LAS INHABILIDADES PREVISTAS EN EL ARTÍCULO 40 Y DE INTEGRIDAD ESTABLECIDA EN EL ARTÍCULO 20, INCISO "W", AMBOS DE LA LEY 2051/03 DE CONTRATACIONES PÚBLICAS

Fecha: _____

Proceso de Contratación: Modalidad: LOCACION DE INMUEBLES
Descripción del llamado: LOCACION DE INMUEBLES PARA DEPENDENCIAS JUDICIALES
ID (Portal): 213812

A la Convocante:

_____

Yo/Nosotros, quien suscribe/n, declaro/amos Bajo Fe de Juramento que, no me/nos encuentro/encontramos comprendido/s en ninguna de las inhabilidades previstas por el Artículo 40 de la Ley Nº 2.051/03, para presentar propuestas y/o contratar con el Estado Paraguayo en general, y con esta Convocante en particular y al proceso de contratación arriba individualizado.-

Asimismo, declaro/amos Bajo Fe de Juramento, que me/nos abstengo/abstenemos de adoptar conductas orientadas a que los funcionarios o empleados de la Convocante en el presente llamado, induzcan o alteren las exigencias del llamado, las evaluaciones de las propuestas, el resultado del procedimiento, la ejecución contractual u otros aspectos que pudiera/n otorgarme/nos condiciones más ventajosas con relación a los demás participantes, como por ejemplo, y de manera enunciativa y no limitativa, el soborno y la colusión.-

Asumo/imos el compromiso de comunicar por medios fehacientes a la Entidad Convocante, de manera inmediata a su surgimiento, cualquier alteración en la situación jurídica respecto de las citadas inhabilidades, dejando expresa constancia que independiente a esta situación, automáticamente resta eficacia y validez a la presente.-

La presente declaración jurada, la hago/hacemos, en los términos y condiciones del Artículo 47 del Decreto Reglamentario Nº 21.909/03 y el artículo 20, inciso "W", de la Ley 2.051/03, de "Contrataciones Públicas". Así mismo, declaro conocer y aceptar el contenido y las disposiciones de la Resolución N° 330/07 de la Dirección General de Contrataciones Públicas.-

_____

Firma el/los Oferente/s Aclaración de Firma/s

Adjunto/amos copia/s de documentos SI:…. NO:….
Poder General o Especial de representación

OBSERVACIÓN: Esta Declaración Jurada deberá ser presentada en formato ORIGINAL.-

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com

PODER JUDICIAL
CIRCUNSCRIPCIÒN JUDICIAL DE SAN PEDRO

Anexo 5.

DECLARACION JURADA

POR LA QUE EL OFERENTE GARANTIZA QUE NO SE ENCUENTRA INVOLUCRADO EN PRÁCTICAS QUE VIOLEN LOS DERECHOS DE LOS NIÑOS, NIÑAS Y ADOLESCENTES REFERENTES AL TRABAJO INFANTIL, ESTIPULADOS EN LA CONSTITUCION NACIONAL, LOS CONVENIOS 138 Y 182 DE LA ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL TRABAJO (OIT), EL CODIGO DEL TRABAJO, EL CODIGO DE LA NIÑEZ Y LA ADOLESCENCIA, DEMAS LEYES Y NORMATIVAS VIGENTES EN LA REPUBLICA DEL PARAGUAY.

Fecha: _____

Señores
CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL DE SAN PEDRO
SUB UNIDAD OPERATIVA DE CONTRATACIÓN
REF.: (Descripción del llamado)……
ID: (Portal Contrataciones Públicas)……

De mi/nuestra consideración:

La empresa……, con RUC……, en su calidad de oferente del llamado de referencia, por medio de su/s representante/s Legal /es……, con cédula de identidad Nº……, formula la presente DECLARACION BAJO FE DE JURAMENTO:

1. QUE no emplea/mos a niños, niñas y adolescentes en tipos de labores consideradas como Trabajos Prohibidos y en particular "TRABAJO INFANTIL PELIGROSO" de conformidad a lo dispuesto en el Art. 125 del Código del Trabajo, el Art. 54 del Código de la Niñez y la Adolescencia y el Decreto Nº 4951/05 que reglamenta la Ley 1657/01.-

2. QUE, en caso de tomar conocimiento de alguna conducta que se aparte de las disposiciones citadas precedentemente y que involucre a nuestros proveedores de bienes y servicios que compone la cadena de producción y comercialización de lo ofertado, denunciare/mos ese hecho ante la instancia pertinente, de conformidad a lo dispuesto en el Artículo 5 del Código de la Niñez y la Adolescencia.-

3. QUE en el caso de que emplee/mos adolescentes lo haremos de conformidad a lo que establece el Código del Trabajo y el Código de la Niñez y de la Adolescencia, y sus disposiciones concordantes y complementarias, salvaguardando todos los derechos y garantías del mismo y teniendo presente las obligaciones que como empleador/es me/nos competen.-

RECONOCEMOS QUE cualquier violación a esta Declaración facultará a la Convocante a descalificarnos durante la etapa de evaluación de ofertas y/o rescindir el contrato respectivo cualquiera sea su etapa de ejecución, de conformidad a la forma establecida en el artículo 59 de la Ley 2051/03. En estos casos reconozco que no tendré derecho a reembolso de gastos ni a indemnización alguna y será pasible de la aplicación del procedimiento para imposición de sanciones previsto en la ley 2051/03, independientemente de las demás responsabilidades que pudieran generar.

Atentamente,

_____

Firma: El/los Oferente/s Aclaración de Firma/s

(___) En el caso de que emplee/emos adolescente trabajadores/as entre 14 y 17 años, adjunto/amos copia del registro del adolescente Trabajador/ra, de conformidad a lo que establece el Art. 55 del Código de la Niñez Adolescencia

El presente texto no podrá ser modificado ni alterado, siendo de carácter formal su presentación.-

_____

En caso de corresponder, marque con una X

PDF created with pdfFactory Pro trial version www.pdffactory.com